

- D. lili anqati shawash-tilixam ṯaska miʔayt kʰapa ukuk iliʔi. hilu tilixam ṯaska ḵəmṯəks qʰənchi-lili anqati ṯaska miʔayt yakwa. ṯaska anqati-tilixam ṯuʔan hayu kimṯəks pi lalang pi ṯaska ḵəmṯəks qʰata-pus munk hayu ikṯa ṯush kʰapa iliʔi. kʰa ṯaska yaʔim pi uk ikṯa ṯaska wawa uk munk manaqi ṯush ikṯa kʰapa tilixam pi iliʔi alta.

Indigenous Peoples and Nations have lived here since time immemorial with their own knowledge, languages, relationships with the environment, advocacy, science, philosophy, arts and culture. Their historical and present day contributions, relationships, history, and advocacy continue to shape the character of our region.

- E. kʰa nsayka miʔayt. kʰapa shawash-tilixam-hayash-san ʔush nsayka munk-kimtəks uk shawash-tilixam pi qʰata ʔaska munk ikta. ʔush nsayka munk-kimtəks shawash-tilixam ʔaksta miʔayt kʰapa multnomah county alta. wəxt ʔush nsayka munk-kimtəks ʔaska anqati tilixam pi qʰata ʔaska miʔayt anqati.

We are still here. Indigenous Peoples' Day is an opportunity to acknowledge and celebrate the thriving traditions and deeply rooted values of the Indigenous Peoples who reside in Multnomah County and their ancestors before them.

- F. By honoring and celebrating our region's first peoples, we are reclaiming a piece of history and ancestral wisdom, and choosing to no longer observe a time of genocide.

pus nsayka munk-kimtəks kʰapa shawash-tilixam alta nsayka chaku-kəmtəks ʔush ikta kʰapa ʔaska yaʔim pi anqati-kimtəks. pus nsayka munk-kakwa alta aʔqi wik shawash-tilixam ʔaska chaku-hilu wəxt.

uk multnomah county board of commissioners ʔaska munk hayash-wawa kakwa:

The Multnomah County Board of Commissioners Proclaims:

October 10th, 2022 kakwa shawash-tilixam-hayash-san ukuk pus multnomah county oregon. dret nsayka munk-kimtəks kʰanawi uk ikta shawash-tilixam ʔaska munk kʰapa kʰanawi uk tilixam yakwa. nsayka tiki uk manaqi-hayu ʔluyma tilixam ʔaska chaku-kəmtəks uk shawash-tilixam-hayash-san. wəxt ʔush ʔaska chaku-kəmtəks uk shawash-iliʔi yaʔim. kʰuy aʔqi ʔaska munk-kəmtəks manaqi-hayu ʔluyma tilixam kʰapa uk shawash-iliʔi yaʔim.

October 10th, 2022 as Indigenous Peoples' Day in Multnomah County, Oregon, to honor and celebrate the many contributions made by the Indigenous peoples throughout our vibrant community. We encourage other businesses, organizations, public institutions and community members to recognize Indigenous Peoples' Day, and to take time to learn and teach others around the history and cultural significance of our county and Indigenous community.


ADOPTED this 6th day of October, 2022.



BOARD OF COUNTY COMMISSIONERS
FOR MULTNOMAH COUNTY, OREGON

Deborah Kafoury, Chair

REVIEWED:
JENNY M. MADKOUR, COUNTY ATTORNEY
FOR MULTNOMAH COUNTY, OREGON

By 
Jenny M. Madkour, County Attorney

SUBMITTED BY: Kim Melton, Chief of Staff, Chair's Office